

**Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 13 juli 2017 (begäran om förhandsavgörande från Tribunal Superior de Justicia del País Vasco – Spanien) – E mot Subdelegación del Gobierno en Álava**

(Mål C-193/16) <sup>(1)</sup>

*(Begäran om förhandsavgörande — Unionsmedborgarskap — Rätt att fritt röra sig och uppehålla sig på medlemsstaternas territorium — Direktiv 2004/38/EG — Artikel 27.2 andra stycket — Begränsningar i rätten till inresa och uppehåll med hänsyn till allmän ordning, säkerhet eller hälsa — Utvisning av hänsyn till allmän ordning eller säkerhet — Beteende som utgör ett verkligt, faktiskt och tillräckligt allvarligt hot mot ett grundläggande samhällsintresse — Ett verkligt och faktiskt hot — Begrepp — En unionsmedborgare som är bosatt i den mottagande medlemsstaten och där avtjänar ett fängelsestraff för upprepade sexualbrott mot minderåriga)*

(2017/C 293/11)

Rättegångsspråk: spanska

**Hänskjutande domstol**

Tribunal Superior de Justicia del País Vasco

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: E

Motpart: Subdelegación del Gobierno en Álava

**Domslut**

Artikel 27.2 andra stycket i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/38/EG av den 29 april 2004 om unionsmedborgares och deras familjemedlemmars rätt att fritt röra sig och uppehålla sig inom medlemsstaternas territorier och om ändring av förordning (EEG) nr 1612/68 och om upphävande av direktiven 64/221/EEG, 68/360/EEG, 72/194/EEG, 73/148/EEG, 75/34/EEG, 75/35/EEG, 90/364/EEG, 90/365/EEG och 93/96/EEG ska tolkas på så sätt att det faktum att en person vid den tidpunkt då ett beslut om utvisning fattas mot honom eller henne avtjänar ett fängelsestraff, utan utsikter till snar frigivning, inte utesluter att personens beteende kan anses utgöra ett verkligt och faktiskt hot mot ett grundläggande samhällsintresse i den mottagande medlemsstaten.

<sup>(1)</sup> EUT C 251, 11.7.2016.

**Domstolens dom (första avdelningen) av den 13 juli 2017 (begäran om förhandsavgörande från Arbeitsgericht Verden – Tyskland) – Ute Kleinsteuber mot Mars GmbH**

(Mål C-354/16) <sup>(1)</sup>

*(Begäran om förhandsavgörande — Socialpolitik — Direktiv 2000/78/EG — Artiklarna 1, 2 och 6 — Likabehandling — Förbud mot diskriminering på grund av kön — Tjänstepension — Direktiv 97/81/EG — Ramavtalet om deltidsarbete — Klausul 4.1 och 4.2 — Metod för att beräkna förvärvade pensionsrättigheter — Bestämmelser i en medlemsstats lagstiftning — Annorlunda behandling av deltidsanställda)*

(2017/C 293/12)

Rättegångsspråk: tyska

**Hänskjutande domstol**

Arbeitsgericht Verden

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Kärande: Ute Kleinsteuber

Svarande: Mars GmbH

**Domslut**

- 1) Klausul 4.1 och 4.2 i ramavtalet om deltidsarbete, vilket ingicks den 6 juni 1997, och som ingår i bilagan till rådets direktiv 97/81/EG av den 15 december 1997 om ramavtalet om deltidsarbete undertecknat av UNICE, CEEP och EFS, i dess ändrade lydelse, och artikel 4 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/54/EG av den 5 juli 2006 om genomförandet av principen om lika möjligheter och likabehandling av kvinnor och män i arbetslivet ska tolkas så, att de inte utgör hinder för en nationell lagstiftning enligt vilken det vid beräkningen av en tjänstepension görs åtskillnad mellan arbetsinkomster som ligger under taket för sociala avgifter inom det lagstadgade pensionssystemet och inkomster som ligger över nämnda tak, varvid inkomster från deltidsarbete inte behandlas så att det först fastställs vilken inkomst som skulle ha erhållits vid motsvarande heltidsarbete, varefter man fastställer andelen över och under taket för sociala avgifter och slutligen tillämpar detta förhållande på den minskade inkomsten från deltidsarbetet.
- 2) Klausul 4.1 och 4.2 i ovannämnda avtal och artikel 4 i direktiv 2006/54, ska tolkas så, att de inte utgör hinder för en nationell lagstiftning som, vid beräkningen av tjänstepensionen för en anställd som delvis arbetat heltid och delvis arbetat deltid, bestämmer en enhetlig sysselsättningsnivå för hela anställningstiden, förutsatt att denna metod för beräkning av ålderspensionen inte strider mot regeln om tidsproportionalitet. Det ankommer på den nationella domstolen att avgöra om så är fallet.
- 3) Artiklarna 1, 2 och 6.1 i rådets direktiv 2000/78/EG av den 27 november 2000 om inrättande av en allmän ram för likabehandling i arbetslivet ska tolkas så, att de inte utgör hinder för en nationell lagstiftning som föreskriver en tjänstepension som motsvarar förhållandet mellan tjänstetiden och anställningstidens längd från det att anställningen påbörjades till den normala pensionsåldern enligt det lagstadgade pensionssystemet och härvidlag fastställer ett högsta tak för antalet tjänsteår som kan tillgodoräknas.

<sup>(1)</sup> EUT C 350, 26.9.2016.

---

**Domstolens dom (åttonde avdelningen) av den 13 juli 2017 (begäran om förhandsavgörande från Højesteret – Danmark) – Assens Havn mot Navigators Management (UK) Limited**

(Mål C-368/16) <sup>(1)</sup>

**(Begäran om förhandsavgörande — Civilrättsligt samarbete — Förordning (EG) nr 44/2001 — Behörighet vid försäkringstvister — Nationell lagstiftning som på vissa villkor föreskriver rätt för skadelidande personer att väcka talan direkt mot försäkringsgivaren för den som är ansvarig för en olycka — Prorogationsavtal mellan försäkringsgivaren och skadevällaren)**

(2017/C 293/13)

Rättegångsspråk: danska

**Hänskjutande domstol**

Højesteret

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: Assens Havn

Motpart: Navigators Management (UK) Limited